

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Mayer Jenő.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 32— K
Félévre — — — 16— K
Negyedévre — — — 8— K
Egy hóra — — — 270 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl.
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák ::::
Megjelenik vasár- és
ünneppapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1917.

XLVI. évfolyam, 185. szám.

Kedd, augusztus 14.

Mindenütt visszavetjük az oroszokat és románokat.

Budapest, aug. 14. A sajtószállásról jelentik:

Az oroszok és románok a municó nagymértékű felhasználása és az emberanyag kiméletlen harcra vetése ellenére sem bírták feltartóztatni a szövetségesek előrehaladását a Focsanitól északra fekvő területen.

A Felső Putna és Susita völgy területéről vezető közlekedési utakat teljesen elzártuk.

Haderőink nyomása a Trotus-völgyben szüntelenül folytatódik.

A Felső Putnánál beékelt ellenséges erők operatív helyzetének rövidesen meg kell változnia.

A tegnapi esti Wolf-jelentés.

Berlin, aug. 14. A Wolf-iroda jelentő hírfő estéről:

Flandriában és Verdunnél élénk tűzharc.

Romániában csapataink újabb sikereket értek el.

Jassyból is tovább mennek a követségek.

London, aug. 14. A Timesnek jelentik Jassyból:

Holnapra idevárják a követségeket, amelyek tovább utaznak az oroszországi Chersonba.

A román királyi család csak a végső esetben akarja elhagyni Jassyt.

Az orosz hadsereg bomlása.

Bern, aug. 14. Délutáni távirat. Szentpétervárról jelentik: A negyvenéves

katonák tüntetést rendeztek, mert vonakodnak a frontra menni. Hasonló tüntetések voltak Moszkvában, más városokban és kormányzóságokban.

Szentpétervár, aug. 14. Délutáni távirat. Asztrakánban a forrongás veszedelmes jelleget öltött. A katonák vonakodnak a frontra menni.

Oroszország intézkedései a békére való átmenetről.

Bern, aug. 14. Délutáni távirat.

Az orosz kereskedelmi miniszter javaslatot terjesztett a kormány elé az ipar demobilizálásáról. Javaslatában rámutat, hogy a katonai események és a mindenütt fellépett békevággy teljesen kétszülletlenül találják Oroszországot a háboru befejezése dolgában. A miniszter felhívja az összes városi és községi hatóságokat, hogy haladéktalanul készítsék elő a békés gazdálkodásra az átmeneti terveket.

Henderson lemondása és a stockholmi konferencia.

Henderson lemondása.

London, aug. 14. Délutáni távirat. A Smday Times szerint Henderson visszalépésének oka az volt, hogy Ribot és Kerenszki támogatásával Lloyd-George a stockholmi konferencia ellen foglalt állást.

Hága, aug. 14. Az angol sajtó foglalkozik Henderson visszalépésével.

A Daily Telegraph és Daily Mail szerint Henderson jelentékenyen megkárosította az entente ügyét, mert a szövetségesek egységét, valamint az angol nép egységét veszedelembé juttatta. Követelik, hogy a munkáspárt új gyűlést tartson, amelyen Lloyd George személyesen ismertesse a valódi helyzetet, hogy a pénteki határozatot vissza lehessen vonni.

Hága, aug. 14. Délutáni távirat. Henderson tegnap az alsóházban kije-

lentette, hogy Kerenszki táviratát nem úgy kell értelmezni, ahogy Lloyd George tette. Az orosz munkástanácsnak Londonban időző kiküldöttei nem értik, miért ellenezné a stockholmi konferenciát Kerenszki, aki egy hét előtt még azt ajánlotta a munkástanácsnak, hogy siettesse a stockholmi konferenciára való előkészületeket.

Angol politikai körök véleménye, hogy ha a munkáskonferencia huszonegyedikén megerősítene a Stockholma vonatkozó határozatot, akkor Henderson kívül a munkáspárt többi tagjai is kilépnének a kabinetből.

Lloyd Georgehoz közelálló helyről biztosítanak arról, hogy ez esetben a miniszterelnök a parlament feloszlására vonatkozó javaslatot terjesztene az alsóház elé és kiírni a választásokat ezzel a jelszóval: Megnyerni, vagy elveszíteni akarjuk-e a háborút?

A stockholmi konferencia.

Stockholm, aug. 14. A nemzetközi konferencia egy kisebb helyiségben fog összeülni. Ez a helyiség egy harmadrangu táncterem. Több nagyobb nyilvános hely vonakodott a helyiségeit a konferencia céljaira átengedni.

Genf, aug. 14. A Matin jelenti: **Az angol és francia kormányok meg egyeztek, hogy nem adnak utleveleket Stockholmba**

Az orosz kormány is teljesen megtagadta a szolidaritást a Stockholmba készülő szocialistákkal.

Havas jelentés: A szocialista szövetség 8897 szóval 4 ellenében elhatározta, hogy ha a kormány megtagadja a stockholmi utleveleket, összehívják a szocialisták nemzeti kongresszusát.

Bonar Law a stockholmi utlevelek megtagadásáról.

London, aug. 14. Délutáni távirat. Az angol alsóházban hétfőn este a kormány megbízásából Bonar Law a következőket jelentette ki:

Ellenkezik a törvénnyel, hogy Angliában lakó emberek a korona engedelmé nélkül résztvegyenek olyan értekezleten, amelynek ellenséges államok polgárai is tagjai.

A kormány elhatározta, hogy nem ad engedélyt a stockholmi konferencián való részvételre.

Az Egyesült Államok, Franciaország és Olaszország ugyanilyen értelemben határozta.

A háboru egyéb hírei.

Az olasz határt is elzárták.

Lugano, aug. 14. Délutáni távirat. Az olasz határt tegnap óta tökéletesen elzárták, az újságok szállítását is beszüntették.

A legutóbbi entente konferencia határozata.

Lugano, aug. 14. A turini Stampa jelenti: Az entente legutóbbi konferenciáján elfogadták a következő három pontot:

Anglia elismeri az Ausztria-Magyarország felosztására vonatkozó olasz álláspontot.

Megállapították egy olasz szerb meg egyezés valószínűségét.

A szövetségeseknek a stockholmi konferencián való részvételét elutasították.

A rejtélyes francia határelzárás.

A közhangulat Poincaré ellen. — Bezárták a párisi tőzsdét. — Vasárnap óta nem érkeznek francia lapok Svájcba.

Berlin, augusztus 14. A francia határ elzárásával kapcsolatban azt írja a Berliner Tageblatt, hogy a **határelzárás okát még nem lehet pontosan tudni.** Lehetnek katonai, lehetnek politikai okai, vagy mindkettő. **Bizonyos, hogy a politikai feszültség a legutóbbi napokban határozottan Poincaré ellen irányult.**

A határelzárás lényegesen megnehezíti a legújabb jelentések ellenőrzését.

Genf, aug. 14. A Petit Journal jelenti, hogy a francia újságírók támogatják Clemenceau-t az a javaslatát, hogy összehívják a kamara és szenatus együttes ülését és hozzanak határozatot arról, hogy **mennyiben volt joga az elnöknek a maga személyes felelősségére közjogi természetű kötelezettségeket vállalni.**

Frankfurt, aug. 14. Délutáni távirat. A Frankfurter Zeitung jelenti:

A párisi tőzsdét hétfőről-keddre váratlanul bezárták.

Milano, aug. 14. Délutáni távirat. A Corriere della Sera szerint **újentele konferencia egybehívása álljküszöbön,** amelynek jelentősége az összes eddigi tanácskozásokat fölülmulja.

A Franciaországból érkező hírek a helyzetet rendkívül komolynak mondják. Minden pillanatban rendkívüli horderejű politikai eseményeket várnak.

Egész Franciaországban rendkívüli nagy az erkölcsi depresszió.

Lugano, aug. 14. Délutáni távirat. **Tegnap óta az összes francia lapok lemaradtak.**

Genf, aug. 14. Délutáni távirat.

A semleges sajtó által Poincaré lemondásáról tegnap elterjesztett híreket eddig nem erősítették meg.

A király születésnapja

Bécs, aug. 14. A király kifejezte abbeli óhaját, hogy születés- és névnapján minden különösebb ünnepektől, amely anyagi áldozattal járna, tekintsenek el.

Külügyminiszterünk utazása.

Berlin, aug. 14. A Magyar Távirati Irodának jelentik Bécsből:

Czernyn gróf külügyminiszter a német főhadiszálláson tett látogatása után a német trónörökös arcvonalára utazott. Holnap Berlinbe érkezik, ahol viszonzozza a kancellár bécsi látogatását.

Berlin, aug. 14. Délutáni távirat. Czernyn gróf osztrák-magyar külügyminiszter ideérkezett.

Buvárhajóink sikere.

Berlin, aug. 14. Wolff-jelentés. Buvárhajóink ismét huszonkilenc-

ezer tonna ellenséges hajótört sülyesztettek el.

Frankfurt bombázása.

Frankfurt, aug. 14. Vasárnap reggel a város felett egy ellenséges repülőgép jelent meg és bombákat dobott le, amelyek a városban közvetlenül a nagy kórház mellett estek le. Kárt a bombázás nem okozott. Nehányan könnyebben megsebesültek. Öt bomba a városon kívüli erdőben esett le.

Frankfurt, aug. 14. A Frankfurter Zeitung jelenti: Vasárnap este újabb ellenséges repülőgép jelent meg Frankfurt felett és bombákat dobott a vasárnapi forgalomtól élénk városra. Ezuttal négyen meghaltak, többen megsebesültek.

Frankfurt, aug. 14. Azt a repülőgépet, amely vasárnap Frankfurtot bombázta, lelőttük és elfogtuk.

A FALU.

Községek szövetsége.

IV.

10. A pénzügyi kezelést az összes megyei, járási és községi felesleges pénzkészleteket és különféle alapokat megőrizné ugyanazeknek tulajdonát képező értékpapirokat.

11. A tiszta nyereség a fizetésekre és egyéb kiadásokra, továbbá tartalékalap létesítésére fordítandó. Később abból a tagok egyenlően, részvénytőke esetében a hozzájárulás arányában osztalékot kapnak.

12. A pénzügyi kezelést a kereskedelmi törvény hatálya alatt áll.

Ilyenképpen rajzoltam meg alapvonalokkal a községek szövetségének ügyét.

Ha a mostani idő még nem is alkalmas az eszme érdemleges kivételére, az arra már megérett, hogy vitatkozzunk és tárgyaljunk fölötte.

A községek a háború után fundamentumukban meg fognak változni. Az új községi és egyéb törvények helyébe újak lépnek. Mennyire üdvös dolog lenne, ha akkorra a községek mint egy test szólnának bele az új életátalakulásba és intéznék reális alapon saját vitális ügyeiket?

Az autonómia kiterjesztése ábránd volt eddig, ennek azonban meg kell valósulni!

Számtalan ilyen kérdés van, amelyeket a nyilvánosság elé kell vinni és a felszinen tartani. A néma gyermeknek anyja sem érti a szavát! Hangot kell adni a kívánságoknak!

Kérni, követelni és cselekedni kell! Illetékes helyeken a mozgalmat bizonyára méltányolni fogják és az átszűrt, indokolt előterjesztéseket figyelembe veszik és teljesíteni igyekeznek...

Jól tudom, hogy a tisztviselői kar a háborús teendők terhe alatt nyög, de vajon kik oldják majd meg a reformkérdéseket? Ismét csak a tisztviselői karra és pedig a közigazgatásra vár a feladat újat alkotni és építeni!

Indokolt és szükséges tehát jó eleve minden kérdést tisztázni. A legkisebbet épp úgy, mint a legnagyobbat. Az óra akkor jár pontosan, ha legapróbb kerek is hajszálpontosan van beállítva.

Megnyitottuk ezen rovatot, hogy legyen hely, amely közvetíti az eszmék, a sérelmek, a kívánalmak szakadatlan láncolatát. Tárjuk fel a falu belvilágát. Hallja és ismerje meg mindenki, mit kívánunk mi a közérdek szempontjából. Ha az orvos beteg gyermeket akar megvizsgálni, előbb az anyához fordul. Ő tőle kérdezi meg, amit tudni akar, mert hiszen gyermekét legjobban anyja ismeri, akinek feltűnik még az is, ha a szem nem úgy csillog, mint egyébként...

A községek anyja: a jegyző. A községet az gondozza, a sebeket az köti be. Ő a leg-hivatottabb arra, hogy a község élére kerüljön és azt képviselje, annak szószólója legyen.

Elsősorban tehát a megyei jegyzői karhoz fordulunk. Rendelkezésükre bocsátjuk e rovatot, amely a községek sokféle árnyalatu ügyeiben és az aktuális kérdések tömkelegében uttörő kíván lenni és elő akarja segíteni az összetartozandóság érzületének ápolását is.

E sorok írója pedig, aki a rovat vezetésére és irányítására vállalkoztam és intradál a községek szövetségének eszméjét vettem fel, arra kérem a községek legilletékesebb faktorait, jegyző-kartársaimat, vegyék fontolóra a szövetség kérdését és adjanak véleményt, ha röviden, pár sorban is, hogy idővel a tényleges, kezdeményező lépéseket megtehessem. Az eddigi visszhang biztató és hiszem, hogy ez óriási horderejű probléma lassanként meg fog érni. Idő kell hozzá, amíg ez megtörténik, akkor azonban annál gyorsabban lehet leszedni a gyümölcsöt.

Rendíthetetlen hiva vagyok a szövetségnek és példákkal tudom bizonyítani, hogy minden nagy dolog szövetezésből fejlődött azzá. Németországban látunk erre legtöbb esetet. Ott szöveteztek legelőbb az iparosok, kereskedők, gyárosok. Ott társultak magánosok, testületek, közigazgatási kerületek. Végül az egyes államok is belátták, hogy szövetezés útján érik csak el azt az erőfokot, amit maguknak kívántak.

És van-e hatalmasabb állam a németnél?! A németek is kicsinyben kezdték és nagyban folytatták. Kezdjük meg mi is szűkebb hazánkban a mozgalmat és talán alapvetői leszünk egy hasonló országos mozgalomnak!...

D. Bodó Máttyás.

HIREK.

— Hivatalos jelentések aug. hó 13-ikáról. A miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentést kaptuk a harctéri eseményekről:

A vezérkar főnöke jelenti:

Keleti harctér:

Mackensen vezértábornagy hadserege: Foksanitól északnyugatra tegnap német ezredék rohammal elfoglalták a makacsul védett Panciu helységet, délnyugatra csapataink kiverték az ellenséget állásából. Az ellenség ellentámadásai a galaci dunahajlástól nyugatra és Foksanitól északra eredménytelenek maradtak.

József főherceg vezérezredes arcvonala: Haderónik a Slanicz-kata alsó folyása mindkét oldalán az Oknai hidő állások előtt harcban

Telefon 330.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN.

Telefon 330.

Kedden, augusztus hó 14-én két előadás: fél 7 és 9 órakor

Szerdán, augusztus hó 15-én négy előadás: 3, 5, 7 és 9 órakor

Tövises ut.

Egy orvos tragédiája 4 felvonásban. A főszerepben a világhírű: Liane Haid, Fritz Fehér és Wilhelm Klitsch.

Azonkívül elsőrangú kísérő műsor.

MODERN MOZI

TELEFONSZÁM 312 és 47.

Szerdán, augusztus 15-én 3 előadás,
6, 8 és fél 10 órákor, rendes helyekkel

LELKEK HARCA.

Dráma 3 felvonásban.

Azonkívül még egy gyönyörű vigjáték!

Csütörtökön, két előadás 6 és 9 órákor.

EGY ÉLET ÁRA.

Dráma 3 részben. Főszereplő: **Emilie Sanon.**

OSZTRIGA GYÖNGYE. Vigjáték 2 részben.

NÁCI KIMENŐJE. Bohózat. **HIMALÁJA.** Tájékp.

Helyárak: Mérsékelt: páholyülés 80 f. I hely 70 f. II. hely 60 f. III. hely 40 f. Randes: páholyülés 1-20 K. I. hely 1- K. II. hely 80 f. III. hely 50 f.

állanak, az ellenség elkeseredett ellentámadással fokozza ellenállását.

Lipót bajor herceg hadseregarcvonala: A Zbruczna és Gnillanál az oroszokat, akik erősebb felderítő osztagokkal előretámadásokat visszavertük.

Olasz harctér:

Az ellenség repülőtevékenysége az Isonzó felett egyre tartott.

Balkán harctér:

Nincs jelenteni való.

A német nagyfőhadiszállás jelentései:

Nyugati harctér:

Rupprecht trónörökös hadserege: A harci tevékenység a flandriai arcvonalon aránylag nyugodt nap után az esti órákban ismét jelentékeny erőre fokozódott. Tüzérségünk az ellenség ütegfészkei ellen jó hatással dolgozott és Losinesztől keletre Szasugrasznál támadásra készen állott.

A német trónörökös hadserege: A Chemin des Dames hosszában és a Champagne nyugati részén a tüzevékenység jelentékenyen fokozódott. A Laon—Soissons-i országtól északra tegnap reggel a franciák erős támadásokra törtek előre. Tüzünkkel és közelharcban visszavertük őket. Épp oly hiábavaló volt az ellenség előretörése Aillestől délnyugatra. Fordun északi arcvonalán, a Maas mindkét partján heves tüzérségi harcok fejlődtek ki.

Albert württembergi herceg hadserege: Semmi új.

Egyik repülőgépek eltűnt tegnap. A szárazföldön 14 ellenséges repülőgépet és 1 kötött léghajót lőttünk le.

Keleti harctér:

Lipót bajor herceg vezértábornagy arvonala: Csak Smorgontól délre, Lucktól nyugatra, Tarnopoltól keletre a Zbruczna volt élénkebb a tüzelés. Itt több ízben portyázó osztagok közti összefutásra is került a sor.

József főherceg vezérezredes arvonala: Moldova nyugati részében az ellenség igen makacs védekezése ellenére, amely számos heves támadásban nyilvánult meg, sikerült a Trotus-völgytől elért területnyereségünket megnagyobbítani.

Mackensen vezértábornagy hadserege: A keményen védett Pancu helységeit rohammal elfoglaltuk. Az oroszoknak és románoknak arcvonalunk szomszédos szakaszai ellen intezett tehermentesítő támadásai hiábavalók voltak, valamennyi veszteségteljesen megsemmisült. A Szereth alsó folyásánál a tüzevékenysége élénk maradt. Az ellenség több támadását a Buzaul-torkolata és a Duna között visszavertük.

Macedon arcvonal:

Lényeges esemény nem történt.

Julius havában ellenfeleinknek légi haderőkben szenvedett vesztesége 34 kötött léghajóra és legalább 213 repülőgépre rugott, amelyek közül 93 vonalaink mögött, 115 pedig az ellenség vonalain túl légi támadás és védőtüzelés folytán évről évről zuhant le. Mi 60 repülőgépet veszítettünk, kötött léghajót egyet sem. — Ludendorff.

— **A közéleti bizottság ülése.** Nagybecskerek város közéleti bizottsága szombaton délután dr. *Perisics Zoltán* polgármester elnöklésével ülést tartott, amelynek főtárgyát a város ellátatlan lakosságának búzával, illetőleg liszttel való ellátása képezte.

Hosszas és alapos megbeszélés után a bizottság azt javasolja a tanácsnak, hogy a város összes ellátatlan lakossága részére szerezzék be az egész évi gabonaszükségletet, illetőleg a szükséges összeg előlegezésével és a megvásárlandó gabonának központi kezelésével tegye lehetővé, hogy mindenki elláthassa magát az egész évi gabonaszükségletével.

Miután ez nagyobb pénzüsszeg befektetést igényli, elnöklő polgármester felhívja a bizottságot, hogy a szükséges pénzüsszeg biztosítása végett hozzon határozatot. *Strosz Béla* városi főjegyző bejelenti, hogy ő az élelmezési ügyosztály nevében már folytatott erre nézve előzetes tárgyalásokat a Torontali takarékszövetkezettel, amely hajlandó az akció finanszírozását mérsékelt kamattal vállalni. A bizottság ezt helyeslően tudomásul véve, még arról folytattak megbeszélést, hogy ki vásárolja meg a város részére a szükséges gabonamennyiséget.

Erre nézve azt a határozatot hozták, hogy mindenképp felhívják a Haditermék részvénytársaságot, hogy engedjen át a városnak az ellátatlanjai részére szükséges mennyiséget. Amennyiben ez nem vezetne eredményre a bizottság a bevásárlást illetőleg másként fog határozni.

Halmos József tanácsnok jelentette végül a bizottságnak, hogy a városi közéleti bizottság hivatala a közönség ellátására a következő cikkek beszerzése iránt folytat tárgyalásokat: maláta- és franc kávé, táblaolaj, ipari célokra szolgáló fűrész, ecetsav, faszén, keményítő, paprika, citrom és különféle száraz főzelék, szilva.

— **Az iskolai gondnokság ülése.** A nagybecskereki áll. elemi iskolák gondnoksága holnap, szerdán e hó 15-én d. e. 11 órákor a róm. kath. hitközség termében ülést tart, melynek legfőbb tárgya az 1916—17 tanévi zárószámadás és a jövő tanévi iskolai költségvetés.

— **A július havi adófizetés Torontálvármegyében.** *Majos Károly* min. tanácsos, pénzügyigazgató a közigazgatási bizottság tegnapi ülésén az adóügyek f. évi július havi állásáról a vármegyében a következőket adta elő:

I. Állami egyenesadó címén: a) megállapított adótartozás volt: 8,375,109 kor. 47 fill., b) erre befizetés történt: 3,553,551 kor. 77 fill. s így hátralékban maradt: 4,821,557 kor. 70 fill., vagyis az összes tartozás 55%-ka. A folyó évi július havi befizetés kisebb 2022 kor. 81 fillérral, a január-július havi befizetés pedig kisebb 107,350 kor. 04 fillérral, mint a múlt év hasonló időszakában teljesített befizetések voltak.

II. A hadicélokra megállapított jövedelmi adó címén: a) megállapított tartozás volt: 368,147 kor. 96 fill., b) arra befizetés történt: 120,328 kor. 77 fill., hátralék: 247,819 kor. 19 fill., vagyis az összes tartozásnak 35%-ka.

III. Hadmentességi díjban: a) megállapított tartozás volt: 350,912 kor. 39 fill., b) befizetés történt: 6,649 kor. 97 fill. Hátralék: 344,267 kor. 42 fill., vagyis az összes tartozásnak 92%-a.

A folyó évi július havi befizetés kisebb 60 kor. 80 fillérral, a január-július havi befizetés pedig kisebb 846 kor. 48 fillérral, mint a múlt év hasonló időszakaiban teljesített befizetések voltak.

— **A vármegye egészségügye.** Dr. *Haidgger Lajos* vármegyei főorvos a közigazgatási bizottság tegnapi ülésén a vármegye közegészségügyi viszonyairól a következőket jelentette: Torontálvármegye közegészségügyi viszonyai a most elmúlt július havában nagyon kedvezők voltak. Nagykikinda városban július 8-án ugyan egy gyermek hólyagos himlőben megbetegedett, de néhány napra reá meghalt és így az egész vármegye területe a himlő betegségtől teljesen felszabadult, más súlyosabb természetű ragályos betegségek elő nem fordultak. Hevenyfertőző betegségek közül bejelentettek: 16 vörheny, 8 hasihagymáz, 18 difteritisz, 19 kanyaró, 2 hőkurut.

— **Elveszett.** Április hó 14-én éjjel Szegeden a katonai legénységi váróteremből egy hátizsákot egy Nagybecskerekre utazó katonai tévedésből elvitt. A hátizsákban egy fehér zománcozott ételhordó és egy acéltáveső volt. Aki ezen acéltávesőt tulajdonosának *Ortutay Béla* főhadnagynak Arad, Perényi-utca 5 sz. címre visszaküldi 100 korona jutalomban részesül.

— **Dr. Bathori szemorvos** a Váraljai-utca 6. sz. alá költözött.

— **Tenyészállat árverés.** A mezőhegyesi m. kir. ménesbirtokon 1917. évi augusztus hó 22-én reggel fél tíz órákor kezdődő szóbeli árverésen 17 db Svájból vehemből importált simmenthali bika, 70 darab sajáttenyésztésű simmenthali bika és 60 db sajáttenyésztésű simmenthali üsző kerül eladásra. Az árverés a simmenthali bikák eladásával Mezőhegyesen a központi tehenészet udvarán veszi kezdetét.

A nők választójoga

egyhangulag a

Diana

puder és krém mellett nyilatkozik meg, mert e két szer a nő szépség egyedüli biztosítója. Próbadoz kor. 1— Nagy doboz „ 2-50

Mindenütt kapható!

Sport.

Budapesttől—Nagybecskerekig csónakon.

Érdekes és sport szempontjából kiváló értékű turát tett meg két kiváló budapesti sportfé. fiu. Budapestről csónakon elindulva a Dunán leveztek Szlankamenig és onnan fel a Bégán Nagybecskerekig. *Kolub József* székesfővárosi főmérnök, ismert atleta, a Magyar Atlétikai Club tagja és *Tamás Henrik*, az „Uj Idők” igazgatója, a Magy. Automobil Club tagja tették meg ezt a 475 km viziutat, naponta 55 kilométert evezvén felváltva kettős evezőjük kormányos skiffjükben. A számos érdekes epizódban bővelkedő utat vizivadással tarkították, ami szintén szép eredménnyel járt. A Torontál hajósegyet tagjai értesülvén érkezésükről két hajóval elébük mentek Écskáig és onnan bekisérték a jó kondícióban érkező, barnára sült sprortembereket, akiket a reggeli háznál egybegyűlt közönség meleg ovációval fogadott.

Irodalom.

— **Emmi Csodaországban.** A világirodalom egyik legszebb ifjúsági műve az ily című regény, melyet most ad magyarul a Jó Pajtás s ezzel meghódítja a magyar ifjúság számára is. Benedek Elek képes gyermeklapjába ezenkívül verset irt és mulatságos állatmesét Benedek Elek, elbeszélést Zsoldos László, regényt Lakatos László, szép képet rajzolt és verset is irt hozzá Endrődi Béla. Cikk és kép a dinnyeszüretéről. Tarka mese, a rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát.

A Jó Pajtás-t a Franklin-Társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 3 korona, fél évre 6 korona, egész évre 12 korona. Egyes szám ára 24 fillér. Előfizetéseket elfogad és mutatványszámokat küld a „Jó Pajtás” kiadóhivatala Budapest, IV., Egyetem-utca 4.

**Női kalap festést
és vasalást vállal**

Tolvay Józsefné
divatárusnő Nagybecskerek.

Fiz iroda önálló
vezetésére képes

segédjegyző

állását változtatni
óhajtja.

Cím a kiadóhivatalban.

F. hó 9-én Temesvártól
Nagybecskerek felé hajtott
marháimból kettő

elveszett

és pedig egy 9 éves XXIV
jegyű fehér tehén és egy
XII jegyű szintén 9 éves
veres-fehér tehén.

Kérem az illető egyént, ki
a teheneket felfogta, jelentse
be a Nagybecskereki rendőr-
kapitányságnál, hol illő ju-
talomban részesül.

Két tanulót

fiút vagy leányt veszek a közeledő
tanévben teljes ellátásra.
— Ár megállapodás szerint. —

Krsztics János nyug. tisztviselő.

Egy használt magónjáró

cséplő-garnitúra

betegség miatt jutányos árért eladó.
Üzemben megtekinthető.

Csorba Gáspár Antal
Torontál vármegye.

A Corvin-utca 2840. számú

ház

szabad kézből eladó.

Keresek megvételre 1—2 nagyobb,
használt, de jó állapotban levő

folytonégő kályhát

lehetőleg Riesner, vagy Salgótarjáni
gyártmányt

Ajánlatokat ármezjelöléssel a
kiadóhivatalba kérek.

Keresek

gépraktáramba lehetőleg szakma-
gyakorlattal, magyar, német és
szerb nyelvet bíró férfi vagy női-
munkaerőt azonnali belépésre.

SANDER M. JÓZSEF
gépraktára, Nagybecskerek

A zombolyai járás főszolgabirójától.
4864—1916. szám. 646—3.3

Pályázati hirdetmény.

A Torontál vármegye zombolyai járásához
tartozó Torontál-roszi községben üresedésben
levő segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek és
felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni
óhajtják, hogy az 1900: XX. t.-c. 3. §-ában
előírt képesítést, az életkort és az eddigi al-
kalmaztatásukat igazoló okmányokkal felsze-
relt kérvényüket a zombolyai főszolgabirói
hivatalhoz a folyó év szeptember havának 10-ig
benyujtsák, mert a később beérkező kérvénye-
ket figyelembe nem veszem.

Az állás javadalmazása: Kézpénzfizetés
évi 1400 korona.

Zombolya, 1917. évi augusztus hó 8-án.

Tullics, főszolgabiró.

1613—1917. szám. 647—3.2

Pályázati hirdetmény.

Bóka községében egy irnoki állás lesz be-
töltendő, mely évi 1200 korona fizetéssel van
javadalmazva. A jegyzői teendőkben némi jár-
tasság és a szerb nyelv tudása kívánatos.

A kérvények alulírt előjárásához cim-
zendők.

Bóka, 1917 augusztus 7.

Bóka község előjárósága.

Bánlaki főszolgabirótól.

1194—1917. szám. 654—2.2

Pályázati hirdetmény.

A szécsényfalvai körjegyzőségnek megürese-
dett II. segédjegyzői állásra pályázatot hir-
detek.

Az állás javadalmazása: kézpénzfizetés
1400 korona, háborús segély 400 korona.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy
előírt minősítésüket és eddigi alkalmaztatásu-
kat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket
hozzám legkésőbb f. évi augusztus hó 30-áig
adják be.

Bánlak, 1917. évi augusztus 7-én.

Dr. Eördögh, tb. főszolgabiró.

CONCORDIA

(Fő utca)

a legolcsóbb temetkezési vállalat.
Saját diszkocsival és személy-
zettel rendelkezik.

Nagy koporsó-, koszoru- és szem-
fedélraktár. Telefon 338.

Egy ügyes
árusító leány
azonnal felvétetik.

Tolvay Józsefné
divatárusnő Helyben.

568—1917. szám.

653—3.1

Hirdetmény.

Csebbe község tulajdonát képező egy tag-
ban fekvő mintegy 500 holdnyi ingatlanja
(szántóföld, kaszáló és legelő) egy vagy több
évre bérbeadandó. Feltételek a jegyzői irodában
megtudhatók, ahová is ajánlatok legkésőbb
1917 augusztus hó 25. napjáig benyujtandók.
Csebbe, 1917 augusztus 5.

Weisz Izidor
jegyző.

Botya Miklós
bíró.

A zombolyai járás főszolgabirójától.

2794—1917. szám.

644—3.2

Pályázati hirdetmény.

A Torontál vármegye zombolyai járásához
tartozó Nagykomlós községben üresedésben
levő segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek
és felhívom mindazokat, akik ezen állást el-
nyerni óhajtják, hogy az 1900: XX. t.-c. 3.
§-ában előírt képesítést, az életkort és az ed-
digi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal
felszerelt kérvényüket a zombolyai főszolga-
birói hivatalhoz a folyó év szeptember havának
10-ig benyujtsák, mert a később beérkező kér-
vényeket figyelembe nem veszem.

Az állás javadalmazása: Kézpénzfizetés
évi 1400 korona.

Zombolya, 1917. évi augusztus hó 8-án.

Tullics, főszolgabiró.

A zombolyai járás főszolgabirójától.

2793—1917. szám.

645—3.2

Pályázati hirdetmény.

A Torontál vármegye zombolyai járásához
tartozó Nagykomlós községben üresedésben
levő végrehajtó-kézbesítői állásra pályázatot
hirdetek és felhívom mindazokat, akik ezen
állást elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket,
az életkort és eddigi alkalmaztatásukat igazoló
okmányokkal felszerelt kérvényüket a zom-
bolyai főszolgabirói hivatalhoz a folyó év
szeptember havának 10-ig benyujtsák, mert a
később beérkező kérvényeket figyelembe nem
veszem.

Az állás javadalmazása: Kézpénzfizetés
1200 korona.

Zombolya, 1917. évi augusztus hó 9-én.

Tullics, főszolgabiró.

ÉGETETT MÉSZ

egész kocsirakományokban különböző álló-
másokról, állandóan kapható.

Kohn Adolf és Fia

Első délmagyarországi festék-, építő-
anyag- és szennagykereskedése
Temesvár — Gyárvaros.

Házmester

lehetőleg azonnali
belépésre kerestetik.

Cím a kiadóban.